

## برامج التجسير

بعض المراهقين لا يعرفون بعد نوع التدريب الذي يرغبون في إجراءه بعد إتمام فترة التعليم الإلزامي. أو يحتاج بعضهم إلى تحسين معارفهم الدراسية أو باللغة الفرنسية. أو لم يجدوا مكان تدريب مهني. يمكن لبرامج التجسير مساعدة المراهقين على إيجاد حل لمدة عام واحد. يمكن أن يقدم مركز المشورة المدرسية والمهنية وعلم النفس المدرسي (Centre d'orientation scolaire et professionnelle et de psychologie scolaire (COSP) معلومات واستشارات للمراهقين.

### السنة الدراسية الثانية عشرة

يحتاج بعض المراهقين إلى سنة دراسية ثانية عشرة في التعليم الإلزامي لإكمال برنامج السنة الدراسية الحادية عشرة بنجاح وتحسين أدائهم الدراسي. وللقيام بذلك، يجب على أولياء الأمور تقديم طلب كتابي إلى المدرسة بحلول نهاية شهر فبراير. ويتخذ مكتب التعليم (Service de l'enseignement) القرار بشأن ذلك.

#### السنة الدراسية الثانية عشرة باللغة الألمانية

يمكن للراهق أيضًا إكمال هذه السنة الدراسية الثانية عشرة باللغة الألمانية في أحد فصول السنة الدراسية الحادية عشرة في مدرسة بكانتون بازل-لاندشافت. وهذا يُمكنه من تحسين معارفه باللغة الألمانية. يجب على المراهق التسجيل في مدرسته (في جورا) بحلول نهاية شهر مارس.

### (Filière Raccordement)

يستهدف برنامج سنة المتابعة (Filière Raccordement) الطلاب الذين يحتاجون إلى تحسين معارفهم الدراسية قبل بدء الدراسة أو التدريب المهني.

يمتد هذا البرنامج لمدة سنة واحدة، ويتضمن 5 أيام دراسية بدوام كامل. يتم التسجيل في سنة المتابعة عبر تطبيق MON APP.

### التدريب المسبق (التمهيد) المزدوج (الشركة + المدرسة)

في بعض الأحيان، يُفضل إجراء تدريب مسبق قبل بدء التدريب المهني. يساعد هذا التدريب على تحسين المهارات الدراسية أو التعرف على بيئة العمل. يتضمن التدريب المسبق المزدوج كل أسبوع ما يلي: 3-2 أيام في المدرسة، و2-3 أيام عمل في الشركة.

للمهاجرين الشباب، يتوفر برنامج التدريب المسبق للاندماج [INVOL] (93811). يساعد هذا البرنامج المراهقين على تحسين معارفهم باللغة الفرنسية، والرياضيات، وغيرها من المعارف الدراسية. يتم التسجيل في التدريب المسبق عبر تطبيق MON APP.

### سنة اختيار المهنة

في بعض الأحيان، يكون المراهقون لم يجدوا بعد شركةً لتدريبهم. أو لم يختاروا بعد مهنتهم المستقبلية. عندها، يمكنهم إكمال سنة اختيار المهنة. خلال هذه السنة، يواصلون الدراسة ويقومون بتدريبات عملية. يتم التسجيل في سنة اختيار المهنة عبر تطبيق MON APP.

مزيد من المعلومات (روابط ، عناوين ، كراسات ، نشرات)  
[www.bonjour-jura.ch/ar/ ecole-et-formation/les-offres-de-transition](http://www.bonjour-jura.ch/ar/ ecole-et-formation/les-offres-de-transition)